

Russian Translated by:

Anna Varga, Ph. D.,

Family Therapist,

Head of Department of Systemic Family Therapy, Institute of Practical Psychology and Psychoanalysis

Chair of the Board, Society of Family Counselors and Therapists, Moscow, Russia

Системный терапевт в работе с семьей и с организациями

Селия М.Д.Сэйлис¹

Франсиско Хавьер Пина Прата²

¹ Университет Autónoma de Lisboa, Центр Экспериментальной Психологии, Португалия Centro de Investigação em Psicologia (CIP/UAL), Portugal and Centro de Investigação e Intervenção Social (CIS- ISCTE/IUL), Portugal

Associação Portuguesa de Terapia Familiar e Comunitária (APTEFC)

² Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação de Lisboa, Portugal

Associação Portuguesa de Terapia Familiar e Comunitária (APTEFC)

Данная статья является вкладом одного из пионеров семейной психотерапии в Европе Ф.Х. Пина Прата. Основываясь на интервью, вместе с короткими биографическими и теоретическими заметками мы начинаем описывать его широкую системную концепцию- инварианты человеческих систем, семьи, общества или организации.

Практическое приложение этих принципов иллюстрируется событиями его жизни, так же как отчетами об организациях и семейными интервенциями.

В диалоге обсуждаются терапия, что отличает системную клиническую интервенцию от воздействий в других психотерапевтических направлениях, а так же то развитие, которое претерпевает человек в течении жизни от психотерапии как работы до того, что значит быть психотерапевтом.

Кроме того в статье приводится запись диалога, который позволяет читателю убедиться в креативности, метафоричности, неперменной этичности и универсальности Пина Праты.

Ключевые слова: Пина Прата, семейная терапия, организации, системный подход, Быть терапевтом.

Активное Слушание и Негативный опрос: Два Упражнения для Улучшения Супружеской Коммуникации

Карл Томм¹ и Джилл Актон²

¹ Профессор психиатрии университета Калгари, Директор семейного центра Калгари

² Частнопрактикующий психиатр, Вернон, Канада.

В данной статье описываются конкретные шаги в выполнении двух различных упражнений, которые помогают супружеским парам общаться более конструктивно для достижения лучшего понимания друг друга и обсуждения опыта взаимодействия. Структура каждого упражнения позволяет сменить концентрацию на себе на концентрацию на другом в процессе совместного достижения договоренностей.

Ключевые слова: слушание, коммуникативные упражнения, супружеская терапия, достижение понимания.

Качественное Исследование с использованием Интерпретативного феноменологического Анализа для Изучения Опыта Клиницистов при Работе с Клиентами в Различных Условиях

Аврора Брачелли

Системный семейный терапевт и Консультант по воспитанию детей Донкастер, Великобритания

Благодаря изменениям внутренней политики и сокращению бюджета терапевтам все чаще приходится работать вне клиник. Иногда это совпадает с их предпочтениями, иногда нет.

Цель данного исследования собрать впечатления клиницистов от такого опыта работы в разных условиях, определить основы их предпочтений и оценить влияю ли и если влияют то как различные условия на них и на их клиентов.

Анализ литературы выявил несколько исследований такого аспекта клинического опыта, но всем понятна необходимость дальнейших исследований в этой области. Использовались полуструктурированные интервью с пятью респондентами, которые затем обрабатывались с помощью интерпретативного феноменологического анализа.

Пять Главных Тем выявились в интервью: Терапевтическая Цель, Контроль и Власть, Профессионализм, Обуславливающие Факторы и Прагматизм, но в конце концов не было найдено общего предпочтения, и реально стало понятно, что каждому свое.

Эти Главные Темы дали слабый намек на важные находки, которые могут быть получены в более серьезном исследовании на большой репрезентативной выборке.

Автор полагает, что тренинг в домашних условиях особенно нуждается в изучении, потому что до сих пор тренинги проводились только в клиниках.

Ключевые слова: интерпретативный феноменологический анализ (ИРА), качественный, предпочтения, условия, на дому, в клинике, тренинг.

Терапевтические реалии и диалоги: Тело, Чувства, Язык и Мир¹

Джон Шоттер

Почетный профессор коммуникации,
Университет Нью-Гэмпшира, США

Все наши информационные обмены, структурированные диалогами, имеют общее: внезапное динамическое раскрытие, имманентную креативность, уникальность и незавершенность. В них, рано или поздно, создается нечто *уникально новое*, нечто такое, что сложным образом связано с ситуацией, в которой оно возникло, и которое, тем не менее, открыто дальнейшему развитию.

«Терапевтические моменты» случаются тогда, когда уникально новое нечто показывает нам прежде незамеченные новые пути к будущему.

Я утверждаю, что создание таких уникально новых событий происходит благодаря тем способам, с помощью которых работает спонтанная

1. Пленарный доклад на 19 Мировом конгрессе по семейной терапии: Мир, Справедливость и Лечение, Амстердам, 30 марта-2 апреля, 2011. В определенной мере я сохранил личную интонацию в выступлении, поскольку, как видно, тон выражения передает некоторые «внутренние чувства» в произнесенном.

отзывчивость наших тел, чтобы придать «экспрессивную форму» уникальности наших чувств, когда мы выражаем их вовне (Todes, 2001). Во время таких обменов нас меняет не то, что мы узнаем новые факты или биты информации, а то, что мы узнаем новые способы отношений себя с другими и другим в окружающем нас мире, способы, более адекватные нашим потребностям и расцвету человеческого в нас. Обсуждая эти вопросы я буду отсылаться к Бахтину (1986) и Витгенштейну (1953), поскольку они оба исследовали то, как мы «показываем» или «предъявляем» наши отношения нашему окружению в форме высказываний или в других экспрессиях.

Ключевые слова: воплощение, чувства, выразительность, отзывчивость, диалогичность.

Семья и индивид при подростковой анорексии: опыт «откладывания»

Луиджи Оннис

Профессор Психиатрии,

Университете клинической психологии “La Sapienza”- Рим

Директор I.E.F.Co.S: Европейского Института Системного Тренинга и

Консультирования

Описывается комплексный клинический подход к проблеме подростковой анорексии и булимии. На этот подход на теоретическом уровне повлияла системная модель, а на практическом терапевтическом уровне работа с семьями, основанная на данных о полезности включения семьи в лечение расстройств пищевого поведения у подростков. Эффективность терапии с привлечением семьи подтверждена не только классическими исследованиями Минухина, но так же и недавними исследованиями, которые подчеркивают полезность сложносоставной семейной психотерапии. Семья рассматривается как система, в которой нужно исследовать множество уровней: уровень взаимодействия разделенных ценностей и «семейного мифа», уровень «здесь и теперь» и истории в трансгенерационной перспективе.

Ключевые слова: анорексия, булимия, системная терапия, интеграция, семейный миф, нарушения пищевого поведения.